

## Fêtons la *Rentrée culturelle* !

Ce mercredi 23 septembre 2020, le collège des bourgmestre et échevins de la Ville d'Esch a présenté le programme de la *Rentrée culturelle*, proposée par les institutions et associations culturelles de la Ville.

En raison de la crise sanitaire, la saison culturelle 2020 a été plus que perturbée, privant les acteurs de la culture et leurs publics de tout contact. « Une société sans culture est un corps sans âme », a écrit Mamadou Nabombo et même si la culture peut s'exprimer et se vivre partout, ses institutions et associations se sont tues pendant trop longtemps.

Aujourd'hui, la crise n'est pas finie : il faut rester vigilant et cette nouvelle saison 2020/2021 n'est pas à l'abri de changements de dernière minute... Mais pendant la journée du 3 octobre (voire un peu plus !), on vous propose cette *Rentrée culturelle* : on rouvre les portes en grand, on se rencontre à nouveau et on partage ensemble des moments riches en surprises et émotions. On reprend contact. On refait connaissance.

### Programme de la *Rentrée culturelle* à Esch

Escher Theater | *Weekend de lancement de saison*



La *Rentrée culturelle* nous donne l'occasion de lancer véritablement la nouvelle saison. Des créations initialement prévues pendant la vague d'épidémie y sont reportées, déclinées dans des formats spécifiques et adaptées (plus courtes et pour de petites jauges) : une manière de donner au public un signal de reprise fort, chaleureux et, surtout, rassurant. De la chorégraphie explosive et poétique de *The*

*Roots* à une immersion dans la vie des autres avec *Voir la feuille à l'envers* ou *Monocle*, *Portrait de S. von Harden*, en passant par le spectacle Jeunes Publics *Nebensache* et un atelier d'initiation au hip-hop, le programme a tout pour plaire, à toutes et tous, petits et grands.

*Lieux* : Théâtre municipal d'Esch et Musée national de la Résistance pour la représentation de *Nebensache*

02/10/2020 18h30 Présentation de saison en tête-à-tête avec la Directrice

20h The Roots

03/10/2020 9h Atelier de hip-hop

14h et 18h Voir la feuille à l'envers

15h et 17h Nebensache

20h Histoire du soldat / Monocle

04/10/2020 11h, 14h, 17h30 Voir la feuille à l'envers

16h BAL

Réservations : [reservation.theatre@villeesch.lu](mailto:reservation.theatre@villeesch.lu) ou 352 2754 -5010 ou -5020

### Konschthal Esch | Schaufenster

Afin de préparer son ouverture au public en (automne) 2021, la Konschthal propose un programme préliminaire intitulé *Schaufenster* et transforme la vitrine de l'ancien Espace Lavandier en espace d'exposition pour l'art contemporain. *Schaufenster 1* marque le début d'une série de trois expositions et propose des œuvres, visibles depuis la rue, d'Alfredo Barsuglia, Feipel&Bechameil et Ryvage (en collaboration avec Jill Crovisier et Ted Kayumba).



*Lieu* : Konschthal Esch (anciennement Espace Lavandier), 29-33 boulevard Prince Henri

03/10/2020 11h Inauguration de l'exposition *Schaufenster 1*

03/10/2020 au 15/01/2021 Exposition *Schaufenster 1*

### Conservatoire | Concert de *Vision String Quartet*

Le Conservatoire a prévu un concert hors du commun pour cette journée hors du commun : un programme de *crossover* interprété par le *Vision string quartet*, un quatuor à cordes traditionnel composé de Jakob Encke et Daniel Stoll (violons), Sander Stuart (violon-alto) et Leonard Disselhorst (violoncelle). Après un premier concert classique en 2018, les quatre jeunes artistes reviennent avec un programme entièrement dédié à la musique actuelle (pop, rock, etc.).

*Lieu : Conservatoire, 50 rue d'Audun*

*03/10/2020 20h Vision String Quartet | Sur réservation : [conservatoire.esch.lu](http://conservatoire.esch.lu)*



### Cultur'all asbl | 10 ans Kulturpass !

L'asbl Cultur'all vous propose deux ateliers d'initiation à l'improvisation théâtrale animés par Canopée asbl. Le premier atelier s'adresse à des jeunes de moins de 30 ans, le deuxième est ouvert à tous publics. Venez découvrir une forme de mouvement qui associe au plaisir de bouger, un travail sur la perception corporelle, sur la communication et le dialogue et sur la confiance en soi et en l'autre. Ensuite, plongez, improvisez, laissez jouer votre spontanéité : accepter l'imprévu, rebondir sur ce que l'autre propose, s'adapter, oser, s'amuser, créer... Ces ateliers introduisent au spectacle 'Le Gardien' qui sera représenté les 9 + 10 octobre 2020 au Théâtre d'Esch.

*Lieu : Cour à l'école du Brill, 56 Rue du Brill*

*03/10/2020 15h à 16h30 et 16h30 à 18h*

### École de Sculpture | *Les sculpteurs du Clair-Chêne*

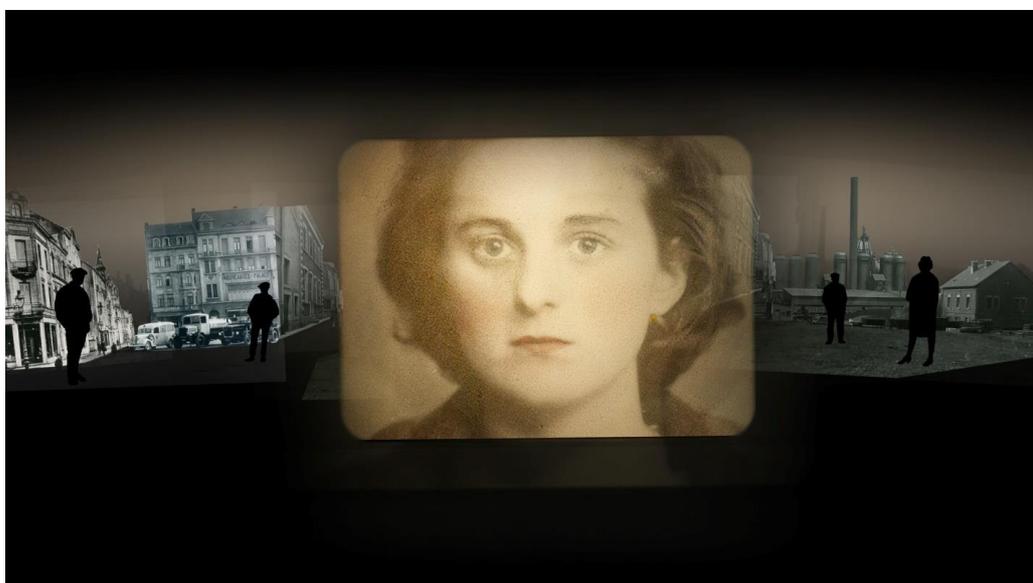
La création d'un atelier de sculptures à Esch remonte à 1982 sous l'impulsion du sculpteur Aurelio Sabbatini. Après de nombreuses années d'errance, la Ville d'Esch

met à disposition un local situé au quartier Clair-Chêne. C'est ainsi qu'en 2019 l'atelier de sculptures « Clair-Chêne » offre enfin un « domicile fixe » à de nombreux artistes. Cette première exposition éphémère depuis l'installation de l'atelier, présente les œuvres récentes des artistes résidents.

*Lieu : 120, rue de l'Alzette*

*01/10/2020 au 10/10/2020 15h à 18h30*

### Esch2022 & C<sup>2</sup>DH | Devenez une partie de l'histoire au *Temporary History Lab*



Les historiens à l'Université du Luxembourg invitent les résidents à visiter le *Temporary History Lab* et à participer aux activités pour jeunes et adultes. Il fait partie du programme de *Esch2022 Capitale Européenne de la Culture* et sera ouvert jusqu'au 23 octobre. L'histoire de la région du Minett et ses habitants est au cœur des activités interactives. Les historiens sont intéressés par les souvenirs et expériences du temps de la sidérurgie, de la vie dans la région et des mutations successives connues par la région. Les visiteurs peuvent également explorer le Minett à travers des vidéos, des expositions et des promenades guidées dans la ville.

*lieu : Annexe22, place de la Résistance (Brillplaz)*

*Du 26 septembre au 23 octobre*

*Un programme complet des activités se trouve sur [www.c2dh.uni.lu](http://www.c2dh.uni.lu)*

*Contact : [historylab@uni.lu](mailto:historylab@uni.lu)*

### Escher Bibliothék | Ateliers *Book folding*



L'Escher Bibliothék propose deux ateliers d'*Upcycling*. L'artiste Yasmine Offermann initiera les participants à la technique du pliage de livres. Ces ateliers s'adressent à tout public à partir de 10 ans et leur accès est limité à cinq personnes.

*Lieu* : Bibliothèque municipale, 26 rue Emile Mayrisch

03/10/2020 15h Ateliers Book folding 1

17h Ateliers Book folding 2

*Durée* : 1h30 chacun

*Sur réservation avant le 25/09/2020* :

[events.bibliotheque@villeesch.lu](mailto:events.bibliotheque@villeesch.lu) en précisant l'heure souhaitée de l'atelier ou par téléphone : +352 27 54 4960

### Hariko | Workshop de Victor Tricar, *Academic Painting*

Hariko vous invite à découvrir l'un de ses nombreux ateliers, animés par des artistes et à destination des 12-26 ans. Pour aujourd'hui, vous vous initierez aux techniques académiques de dessin et peinture (nature-morte, paysage, corps humain, portrait, croquis, perspective, dessin analytique... mais peut-être pas tout en une fois !).

*Lieu* : Hariko, 5, rue de l'Église

03/10/2020 14h à 16h

*Sur réservation* : [www.hariko.lu](http://www.hariko.lu)



**Kamellebuttek | EXPO3, Une expérience d'art urbain contemporain extraordinaire dans un cadre unique**

Le Kamellebuttek vous montrera une exposition de tableaux, sculptures et d'installations de Dale Grimshaw (UK), Sen2 (US), Does (NL), Nina Minnebo (B), Philippe Lamesch (L), Chiara Dahlem (L), Tankpetrol (UK), Dourone (B), Raphael Gindt (L) et Daniel Mac Lloyd (L). L'exposition peut aussi être visitée virtuellement sur [www.kamellebuttek.lu](http://www.kamellebuttek.lu)

Lieu : Kamellebuttek, 14 rue Marcel Reuland

03/10/2020 au 03/04/2021 14h à 19h



**Kulturfabrik | Summer Bar**



Ouvert depuis fin mai, le Kufa Summer Bar est une grande terrasse extérieure à l'ambiance cosy où mobilier de récupération, lampions et décoration vintage cohabitent dans la plus grande harmonie. Il vous accueille pendant la Rentrée culturelle du 3 octobre, puisqu'il ouvre du mardi au samedi, de 17h à minuit. Vous pouvez même profiter d'un Happy Hour de 17h30 à 19h !

Lieu : Kufa Summer Bar, 116 rue de Luxembourg

03/10/2020 17h à minuit

**La Nuit de la Culture... joue les prolongations ! | Blanc Murmure et Suspense**

*Blanc Murmure, Centre d'Expression et de Créativité.* Entre le virtuel et le concret, Slamour a mené un atelier d'écriture entre Esch-sur-Alzette et Quaregnon en Belgique pour offrir un parcours multidimensionnel aux habitants, composés de dessins et de textes à découvrir. Julia nous y parle de la rentabilité et du temps, Gregorio vogue au gré de la poésie d'un bateau, Martin ne laisse pas taire son imaginaire, Christian se perd dans ses rêves, alors que Sandra remplit son caddy à gogo avec les larmes aux yeux... Venez-vous amuser à découvrir leurs peintures, lire, débattre, flâner, et slalomer à pied, en vélo ou à trottinette au fil des peintures... Pour les plus connectés, ils déambulent au son des musiques et des slams créés pour

l'occasion. Après la balade, on s'assoit sous les bulles et on continue à partager et imaginer ...

*Lieu : Piste cyclable, rue de Belval*



*Suspense*. Au plateau, cinq artistes de l'asbl *Independent Little Lies* interrogent la notion du risque en créant le « suspense ». Leur performance, entre acrobatie et théâtre absurde, parle de la sensation d'être en suspension, de tenir le public en haleine et de se jouer du déséquilibre pour laisser place à un spectacle risqué et déjanté.

*Lieu : Cours de l'école du Brill, 56 rue du Brill*

*03/10/2020 15h et 17h (en cas d'intempéries le spectacle sera annulé)*

### **Musée national de la Résistance | Visites guidées de l'exposition**

Le musée retrace l'histoire du Luxembourg de 1940 à 1945, de l'oppression nazie à la libération. Il est ouvert pendant toute la journée du 3 octobre et vous offre deux visites guidées. Il accueille aussi *Nebensache*, en collaboration avec le Théâtre.

*Lieu : Musée national de la Résistance, place de la Résistance*

*03/10/2020 Ouverture de 14h à 18h*

*14h et 16h Visites guidées (durée 1h, maximum 8 personnes, RV devant le musée)*

*15h et 17h Nebensache (en collaboration avec le Théâtre d'Esch)*

### **Pop-up store | Inauguration et Concerts**

Le *Pop-Up Esch*, un nouveau concept de magasin dynamique, ouvrira ses portes le 2 octobre au 121, Rue de l'Alzette. De nouveaux commerçants s'y succèdent pour vous présenter leurs créations. Lors de son lancement, le *Pop-Up Esch* accueillera : Blossom (Dénicheuse), Merbag, Mercedes-Benz Lifestyle Collection, Ramborn, Salaisons Meyer, Simon's Bistro, Spillplaz.lu. Pour célébrer cette inauguration, des animations musicales sont programmées devant le nouveau local.

*Lieu : 121, rue de l'Alzette*

*02/10/2020 Animation : 14h à 16h Kevin Heinen (Soliste Group Cheak) ; 16h à 18h Lisa Mariotto*

*03/10/2020 Ouverture du Pop-Up store : 11h à 18h*

*Animation : 14h à 16h Gilles Saraccini (Soliste Group Zero Point 5) ; 16h à 18h Singers Unlimited*

### **REconomy Esch | Repair Café**

Des réparateurs bénévoles sont là pour vous aider à réparer tout ce que vous avez à réparer : appareils électro-ménagers de taille raisonnable (pas trop grand), vêtements, vélos, jouets, vaisselle, petits meubles... tout ce qui ne marche plus est bienvenu, et aura peut-être la chance de connaître une seconde vie.



*Lieu : Facilitec, 7 rue Berwart*

*03/10/2020 14h à 18h*

*Réservations via : [ericw@cell.lu](mailto:ericw@cell.lu)*

### **Rockhal et Rocklab | Visites guidées, backstage !**

La Rockhal vous invite à (re)découvrir la face cachée de la plus grande structure rock/pop du Grand-Duché et vous ouvre les portes de lieux généralement fermés au public, comme les loges du Main Hall et le backstage, mais aussi le Rockhalstudio et les coulisses techniques. Vous aurez également la possibilité de découvrir les infrastructures du Rocklab (médiathèque, salle de répétition...) et de discuter avec des membres du personnel de la Rockhal. Ils seront à votre disposition pour répondre à toutes vos questions !

*Lieu de rendez-vous : à l'extérieur de la Rockhal, devant la porte d'entrée du box-office.*

*03/10/2020 14h visite en langue Luxembourgeoise et Française*

*15h visite en langue Luxembourgeoise et Anglaise*

*16h visite en langue Luxembourgeoise et Française*

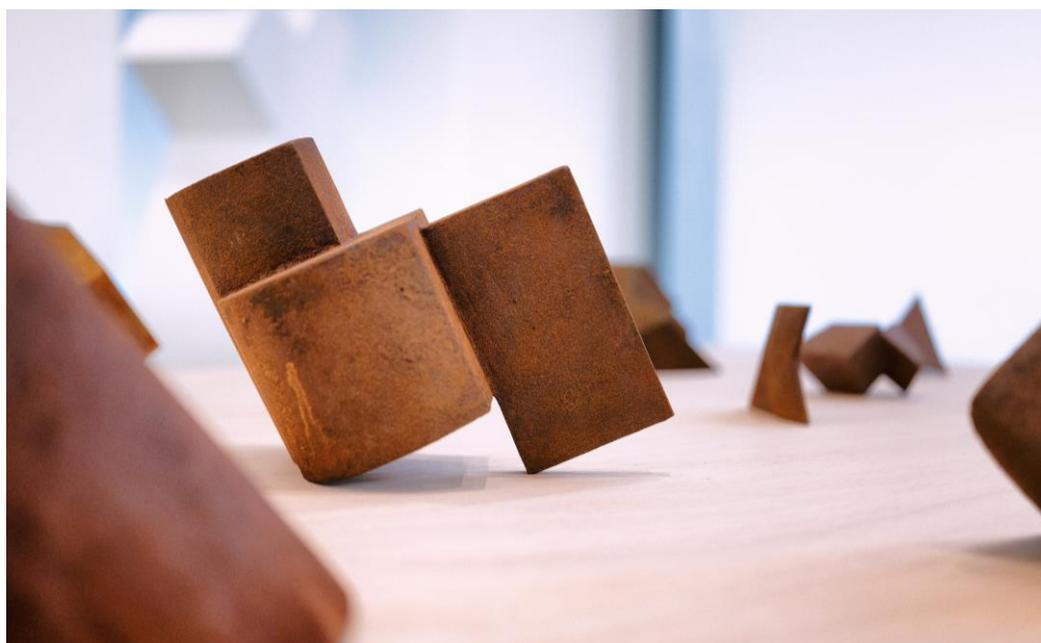
*Capacité : Groupes de maximum 10 personnes*

*Durée : 50 min*

*Sur réservation uniquement : [rocklab@rockhal.lu](mailto:rocklab@rockhal.lu)*

### SchlassGoArt | *Exposition Prix de la sculpture*

La Ville d'Esch, le Cercle Artistique de Luxembourg et la Galerie Schlassgoart vous présentent une exposition des artistes Bertrand Ney (lauréat du prix de la sculpture) et de Sophie Medawar (mention spéciale). Quelques-uns des artistes exposés nous rejoindront pour cette journée spéciale...



*Lieu : Galerie Schlassgoart, Pavillon du Centenaire*

*18/09/2020 au 10/10/2020 14h à 18h*

*03/10/2020 15h à 18h Visite en présence des artistes*

### Transition Minett | *Portes ouvertes Mesa et Exposition Clair-Chêne*

*Mesa, portes ouvertes.* Pendant toute une journée, la maison de la transition (Mesa), vous propose de découvrir ses activités : son épicerie (produits bio et locaux), son espace bar/restauration et ses activités autour de la transition... Et en bonus, les activités suivantes à découvrir au fil de la journée :

- une fresque collective
- une fresque effectuée par l'artiste à l'intérieur des locaux de la Mesa.
- une petite exposition photos dépeignant l'histoire du lieu
- un atelier *Do-It-Yourself* proposé à 14 heures par Sofia et un concert de Gregorio en duo avec Julia Agudo, de rythmes brésiliens dès 19h ...

*Lieu : Mesa, 1 rue du Moulin*

*03/10/2020 à partir de 13h*



*Exposition au Clair-Chêne.* Pour la troisième édition d'une *Table pour tous*, qui a eu lieu le 5 septembre dernier, 40 personnes se sont retrouvées pour créer avec du matériel de récupération. Les œuvres finales ont été accrochés aux arbres rue Clair-Chêne et peuvent encore être admirées le 3 octobre inclus.

*Lieu : 39- 55, rue Clair-Chêne*

*03/10/2020 Toute la journée*

***Pour toutes ces activités, le port du masque est obligatoire et nous vous demandons de respecter des gestes barrières et la règle de distanciation.***

*Pour plus d'informations sur [www.esch.lu](http://www.esch.lu) et au service Relations Publiques de la Ville d'Esch : +352 54 73 83 411*